

Deutsch Re

Sehr geehrter Kunde,  Wir danken Ihnen für die Bestellung eines SCS Kalibrierzertifikates. Da es verschiedene Möglichkeiten gibt, Ihr Gerät zu kalibrieren, möchten wir Ihnen einige Möglichkeiten zeigen was und wie kalibriert werden kann. Dieses Dokument kann gleichzeitig auch als Bestellformular verwendet werden. Bitte von 1 bis 7 markieren und die <b>Zahlenwerte in Tabelle</b> eintragen.	<b>Firma</b>  <b>Ansprechpartner</b>  <b>Tel.</b>  <b>Email</b>  <b>Gerätetyp</b>  <b>Seriennummer</b>
--	--

		SCS Kalibrierung mit Zertifikat	Bestellcode:
1.	<input type="radio"/>	Kalibrierung der relativen Feuchte bei Raumtemperatur (23°C +/-2°C), 3 beliebige Werte zwischen 0.5 und 99%rh (bis 20 beliebige Werte möglich, SCS-1T-20H)	SCS-1T-3H
2.	<input type="radio"/>	Kalibrierung der relativen Feuchte bei 2 beliebigen Temperaturen im Bereich von -10 bis +70°C (1.Wert vorzugsweise 23°C), x beliebige Feuchte-Werte zwischen 10 und 95%rh.	SCS-2T-xH
3.	<input type="radio"/>	Kalibrierung der relativen Feuchte bei mehreren beliebigen Temperaturen im Bereich von -10 bis +70°C (1.Wert vorzugsweise bei 23°C), x beliebige Feuchte-Werte zwischen 10 und 95%rh.	SCS-xT-xH
4.	<input type="radio"/>	Kalibrierung der Temperatur im Bad, beliebige Anzahl Werte im Bereich von -25 bis +125°C, x=Anzahl Werte mit Angabe derselben.	SCS-xT

**Da aus Qualitätssicherheitsgründen nicht automatisch justiert wird, benötigen wir noch folgende Angaben:**

5.	<input type="radio"/>	Kalibrierung ohne Justierung.	siehe oben
6.	<input type="radio"/>	Justierung und Kalibrierung.	siehe oben
7.	<input type="radio"/>	Kalibrierung, Justierung und 2.Kalibrierung (nach Justierung), Justierung nur bei einer Abweichung größer als       %rh bei 23°C (z.B. 2.0%rh) oder       °C bei 23°C, oder PS: Wenn keine Justierung nötig ist, wird nur 1 Zertifikat erstellt und verrechnet.	ergibt 2 Zertifikate (doppelter Aufwand) 2. Zertifikat -20% Rabatt, Justierung auf Kulanz

**Relative Feuchte und Temperatur** (Beispiel: 10/50/80%rh bei 23°C bitte mit gewünschten Werten überschreiben)

	T	1H	2H	3H	4H	5H	6H	7H	8H	9H
SCS-1T-										
SCS-2T-										
SCS-3T-										
SCS-4T-										
SCS-5T-										
SCS-6T-										
SCS-7T-										
SCS-8T-										
SCS-9T-										

**Temperatur**

	1T	2T	3T	4T	5T	6T	7T	8T	9T	10T
SCS-										

English

Dear customer,  we thank you for ordering an SCS calibration certificate. Since there are various possibilities to calibrate your device, we would like to show you the possible variants of calibration. Please use this document as <b>Order Form</b> and check <b>1 to 7</b> as needed and fill in the <b>desired values in the tables below</b> .	<b>Company</b>  <b>contact</b>  <b>Phone</b>  <b>Email</b>  <b>Device Type</b>  <b>Serial Nr.</b>
---	---

		SCS calibration with certificate	Order code:
1.	<input type="radio"/>	Calibration of relative humidity at room temperature (23°C+/-2°C), 3 arbitrary humidity values between 0.5 and 99 %rh (up to 20 arbitrary values are possible, SCS-1T-20H)	SCS-1T-3H
2.	<input type="radio"/>	Calibration of relative humidity at 2 selectable temperatures between -10 and +70°C (1st value preferably 23°C), x arbitrary values between 10 and 95 %rh	SCS-2T-xH
3.	<input type="radio"/>	Calibration of relative humidity at several arbitrary temperatures between -10 to +70°C (1st value preferably 23°C), x arbitrary values between 10 and 95 %rh	SCS-xT-xH
4.	<input type="radio"/>	Calibration of the temperature in a Fluorine inert bath, arbitrary number of values between -25 to +125°C, x = number of values and their definition	SCS-xT

**Since we do not automatically adjust the devices for reasons of quality assurance, we need following instructions from you:**

5.	<input type="radio"/>	Calibration without adjustment	See above
6.	<input type="radio"/>	Adjustment and calibration.	See above
7.	<input type="radio"/>	Calibration, adjustment and 2. Calibration (after adjustment), Adjustment to be performed only when deviation exceeds %rh at 23°C (e.g. 2.0 %rh) or °C at 23°C or PS: If no adjustment is necessary, only 1 certificate will be established and charged.	requires 2 certificates (double work) 2nd certificate -20% discount, Adjustment not charged

**Relative Humidity and Temperature** (Example: 10/50/80%rh @23C please overwrite it with the required values)

	T	1H	2H	3H	4H	5H	6H	7H	8H	9H
SCS-1T-										
SCS-2T-										
SCS-3T-										
SCS-4T-										
SCS-5T-										
SCS-6T-										
SCS-7T-										
SCS-8T-										
SCS-9T-										

**Temperature**

	1T	2T	3T	4T	5T	6T	7T	8T	9T	10T
SCS-										

Français Re

<p>Cher client,</p> <p>nous vous remercions pour votre commande d'un certificat d'étalonnage SCS. Comme il existe différentes possibilités pour étalonner votre appareil, nous aimerions vous montrer les variantes possibles de l'étalonnage.</p> <p>Veuillez utiliser ce document comme <b>bon de commande</b> et cocher <b>1 à 7</b> selon les besoins et indiquer les valeurs souhaitées dans les tableaux ci-dessous.</p>	<p><b>Société</b></p> <p><b>Contact</b></p> <p><b>Tel.</b></p> <p><b>Courriel</b></p> <p><b>Type d'appareil</b></p> <p><b>N° de série</b></p>
--	---

		Étalonnage SCS avec certificat	Code de commande:
1.	<input type="radio"/>	Étalonnage de l'humidité relative à température ambiante (23°C +/-2°C), 3 valeurs quelconques entre 0.5 et 99 %HR (jusqu'à 20 valeurs à choix sont possibles, SCS-1T-20H)	SCS-1T-3H
2.	<input type="radio"/>	Étalonnage de l'humidité relative à 2 températures au choix entre -10 et +70 °C (1 <sup>ère</sup> valeur de préférence à 23°C), x valeurs au choix entre 10 et 95 %HR	SCS-2T-xH
3.	<input type="radio"/>	Étalonnage de l'humidité relative à plusieurs valeurs de température au choix entre -10 et +70°C (1 <sup>ère</sup> valeur de préférence à 23°C), x valeurs au choix entre 10 et 95 %HR	SCS-xT-xH
4.	<input type="radio"/>	Étalonnage de la température dans un bain inerte de Fluorine, nombre des valeurs au choix, entre -25 et +125°C, x = nombre des valeurs et leur définition.	SCS-xT

**Car nous ne faisons pas automatiquement un ajustage de vos instruments pour des raisons d'assurance qualité, nous avons besoin des instructions de votre part :**

5.	<input type="radio"/>	Étalonnage sans ajustage	Voir ci-dessus
6.	<input type="radio"/>	Ajustage et étalonnage	Voir ci-dessus
7.	<input type="radio"/>	Étalonnage, ajustage et 2 <sup>ème</sup> étalonnage (après ajustage) Ajuster seulement si la déviation est audessus de %HR à 23°C (par ex. 2.0 %rh) ou °C à 23°C ou P.-S : Si un ajustage n'est pas nécessaire, seulement 1 certificat sera établi et chargé.	Exige 2 certificats (travail double) 2 <sup>ème</sup> certificate -20% rabais, Ajustage gratuit

**Humidité relative et température** (Exemple: 10/50/80%rh @23°C remplacer avec les valeurs requises, s'il vous plaît)

	T	1H	2H	3H	4H	5H	6H	7H	8H	9H
SCS-1T-										
SCS-2T-										
SCS-3T-										
SCS-4T-										
SCS-5T-										
SCS-6T-										
SCS-7T-										
SCS-8T-										
SCS-9T-										

**Température**

	1T	2T	3T	4T	5T	6T	7T	8T	9T	10T
SCS-										